Porównanie tłumaczeń Ezechiela 12:6

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Na ich oczach podnieś na ramię (sprzęty), wyjdź w (głębokiej) ciemności,\* zakryj sobie twarz, byś nie patrzył na tę ziemię, gdyż uczyniłem cię znakiem\*\* dla domu Izraela.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) ciemność, עֲלָטָה (‘alata h), ozn. głęboką ciemność, zob. <x>10 15:17</x>, choć w tym przypadku być może taką, w której jednak coś można było zobaczyć. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>330 12:11</x>; <x>330 24:24</x> [↑](#footnote-ref-3)